Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

10. Oktober 2001Nr. 7u-2657-01103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Kosch, Max Robertowitsch

Geburtsjahr und -ort:

1892, Lüben (Deutschland)

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft:

Jastrow, Saarstr. 1

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/

Buchhalter

beschäftigt als:

wann inhaftiert:

4. April 1945

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

9. April 1945, durch das Militärtribunal der 61.

Armee

der Verurteilung zugrundeliegende

Paragraphen und Strafmaß

Nach Art. 58-2 des Strafgesetzbuches der RSFSR zur Höchststrafe – Tod durch Erschießen.

(Grund- und Zusatzstrafen):

Das Urteil wurde am 11. April 1945 vollstreckt. Der Begräbnisort Koschs ist nicht bekannt.

Gemäß Art. 3 Pkt. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Max Robertowitsch Kosch rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Stellv. Leiter der Verwaltung Rehabilitierung der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

A.W.Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

<u>/ О</u>октября 2001 № 7у-2657-01 103160, Москва, К-160

СПРАВКА

(о реабилитации)

Гражданин: Кош Макс Робертович.

Год и место рождения: 1892 г., г. Любен (Германия).

Гражданин какого государства: Германии.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: г. Ястров, Сарштрассе, д. 1.

Место работы и должность: (род занятий) до ареста: бухгалтер.

Дата ареста: 4 апреля 1945 г.

Когда и каким органом осужден: 9 апреля 1945 года военным трибуналом 61 армии.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): по ст. 58-2 УК РСФСР к высшей мере наказания - расстрелу.

Приговор приведен в исполнение 11 апреля 1945 г. Место захоронения Коша неизвестно.

На основании п. "а" ст. 3 Закона Российской Федерации от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» Кош Макс Робертович реабилитирован.

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника управления реабилитации жерти политических репрессий

/en-

А.В. Чичуга